



Комиссия по устойчивому развитию

Четырнадцатая сессия

1–12 мая 2006 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

Тематический блок вопросов для цикла осуществления

2006–2007 годов: обзорная сессия

**Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 31 января 2006 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить текст Пекинской декларации о гидроэнергетике и устойчивом развитии, которая была принята на симпозиуме Организации Объединенных Наций по гидроэнергетике и устойчивому развитию, состоявшемся 27–29 октября 2004 года в Пекине (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

(Подпись) Ван Гуаня
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций

* E/CN.17/2006/1.

Приложение к письму Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 31 января 2006 года на имя Генерального секретаря

Пекинская декларация о гидроэнергетике и устойчивом развитии

1. Мы, представители национальных и местных органов управления, представители энергетических предприятий и частного сектора, учреждений Организации Объединенных Наций, многосторонних финансовых учреждений, других международных организаций, неправительственных организаций, научного сообщества и научных кругов, международных промышленных ассоциаций, собравшись на симпозиум Организации Объединенных Наций по гидроэнергетике и устойчивому развитию, который состоялся 27–29 октября 2004 года в Пекине, вновь подтверждаем нашу совместную решимость обеспечить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также целей и задач в области устойчивого развития, содержащихся в Повестке дня на XXI век и Йоханнесбургском плане выполнения решений.

2. Мы вновь подтверждаем, что доступ к энергии имеет важнейшее значение для обеспечения устойчивого развития и крайне необходим для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также для осуществления задач и обязательств, содержащихся в Йоханнесбургском плане выполнения решений.

3. Отмечая с озабоченностью, что 2 миллиарда людей не имеют доступа к электроэнергии, мы призываем все заинтересованные стороны предпринять совместные усилия для обеспечения предоставления энергетических услуг всем на надежной, доступной и экономически эффективной, социально приемлемой и экологически чистой основе.

4. Мы подчеркиваем, что расширение доступа к энергии будет содействовать созданию возможностей для экономического роста, развития образования, повышения уровня медицинского обслуживания, расширения систем профессиональной подготовки и занятости, а также роста производительности в предпринимательском секторе, способствуя тем самым устойчивому сокращению масштабов нищеты.

Стратегическое значение гидроэнергетики для обеспечения устойчивого развития

5. Напоминая о том, что в Йоханнесбургском плане выполнения решений содержится призыв диверсифицировать поставки энергии и существенно увеличить глобальную долю энергии, получаемой за счет возобновляемых источников энергии, включая гидроэнергию, мы отмечаем, что гидроэнергия обладает значительным потенциалом, содействующим достижению этих целей.

6. Мы напоминаем далее о том, что в Политической декларации, принятой на Международной конференции по возобновляемым источникам энергии, состоявшейся 1–4 июня 2004 года в Бонне, признано, что возобновляемые виды энергии, включая гидроэнергию, в совокупности с повышением энергоэффек-

тивности могут внести существенный вклад в устойчивое развитие, обеспечение доступа к энергии, особенно неимущим, и сокращение масштабов выбросов парниковых газов.

7. Гидроэнергия представляет собой один из важных источников энергии, обеспечивая около 20 процентов мирового производства электроэнергии. Гидроэнергия вносит вклад в развитие, как об этом свидетельствует опыт развитых стран, где используется большая часть технически и экономически эффективного гидроэнергетического потенциала, а также опыт некоторых развивающихся стран, где гидроэнергия способствует сокращению масштабов нищеты и экономическому росту посредством обеспечения регионального развития и расширения промышленного сектора. Мы отмечаем в этой связи, что две трети экономически эффективного потенциала гидроэнергетики все еще не используется и что 90 процентов этого потенциала приходится на развивающиеся страны. В Африке освоено менее 5 процентов такого потенциала. Мы согласны с тем, что крупный неиспользованный потенциал в развивающихся странах, а также в странах с переходной экономикой может быть с пользой использован ими с учетом того, что на бедные страны мира приходится только одна двадцать пятая объема энергии, потребляемой богатыми странами мира.

8. Будучи убеждены в необходимости развития устойчивой гидроэнергетики наряду с использованием других возможностей, включая восстановление существующих объектов и включение гидроэнергетических предприятий в существующие и будущие системы эксплуатации водных ресурсов, мы все же подчеркиваем, что такое развитие должно носить устойчивый характер с социальной, экономической и экологической точек зрения.

9. Мы подчеркиваем важное значение применения комплексного подхода при строительстве плотин ввиду того, что помимо обеспечения производства электроэнергии плотины часто выполняют разнообразные функции, включая снабжение водой для целей ирригации, промышленного производства и использования в жилищном секторе, а также для предотвращения наводнений и сохранения окружающей среды. Мы с озабоченностью отмечаем уже начавшийся рост спроса на воду в этих районах и весьма большую вероятность обострения конкурентной борьбы за водные ресурсы в будущем.

Поощрение развития экологически безопасной, социально ответственной и экономически эффективной гидроэнергетики

10. Ознакомившись с представленными экспертами материалами по социальным и экологическим аспектам, мы признаем, что правительства, финансовые учреждения и промышленность достигли определенного прогресса в области разработки соответствующих условиям отдельных стран стратегий, рамок и руководящих принципов для оценки экологических и социальных последствий использования гидроэнергии, смягчения таких последствий и для рассмотрения проблем уязвимых общин, затронутых развитием гидроэнергетики. Мы также отмечаем большое число представленных примеров оптимальной практики и призываем правительства, а также предприятия гидроэнергетики распространять оптимальную практику, стратегию, соответствующие рамки и руководящие принципы и на их основе координировать процесс развития гидро-

энергетики, устойчивой с экономической, социальной и экологической точек зрения.

11. Что касается социальных аспектов, мы отмечаем, что ключевые компоненты деятельности по успешному переселению включают сведение к минимуму масштабов переселения, проявление со стороны застройщика приверженности целям переселения, обеспечение продуманного планирования переселения с участием всех затронутых общин и с уделением особого внимания уязвимым общинам. У нас вызывает оптимизм стремление некоторых правительств к тому, чтобы помимо применения оптимальной практики расселения создавать механизмы распределения благ с принимающими общинами, и мы призываем правительства рассмотреть возможность включения таких подходов в их нормативно-правовые базы. Мы призываем далее правительства, а также региональные и местные органы власти уделять особое внимание районам, в которых необходимо учитывать существующие культурные особенности.

12. Что касается экологических последствий, то мы признаем, что некоторые проекты гидроэнергетики оказали существенное негативное воздействие на окружающую среду. Конкретные планы оценки, смягчения и ликвидации последствий воздействий на окружающую среду являются одним из важнейших составных элементов процесса развития устойчивой гидроэнергетики. Мы отмечаем, что уже разработаны нормы для проведения таких оценок и такого планирования, однако строгое применение таких норм не носит всеобщего характера. Мы призываем заказчиков и правительства стремиться к применению оптимальной практики в этой важной области.

13. Мы призываем правительства внедрять процедуры, в которых подчеркивается необходимость планирования развития гидроэнергетики как в речных бассейнах, так и в рамках всего спектра альтернативных вариантов производства электроэнергии, с тем чтобы такое планирование обеспечивало надлежащий учет экологических и социальных, а также экономических и финансовых факторов.

Развитие гидроэнергетики: проблемы и возможности в области инвестиций

14. Отмечая, что гидроэнергетические проекты являются весьма капиталоемкими, мы призываем принять конкретные меры по оказанию содействия развивающимся странам в финансировании устойчивой гидроэнергетики. Такое содействие должно предусматривать предоставление как обычных многосторонних, так и двусторонних займов и гарантий, кредитов и субсидий с учетом уровня развития соответствующей страны.

15. Отмечая далее, что в 90-х годах в развивающихся странах четыре пятых объема инвестиций в гидроэнергетику обеспечивалось государственным сектором, мы признаем, что в планах Всемирного банка и банков регионального развития вновь предусматривается участие в финансировании проектов в области устойчивой гидроэнергетики.

16. Мы настоятельно призываем правительства создать благоприятные условия для привлечения инвестиций в целях обеспечения совместного финансирования проектов в области устойчивой гидроэнергетики. Мы обращаемся далее

к правительствам с настоятельным призывом разработать и укрепить транспарентную нормативную базу для направления инвестиций, как внутренних, так и международных, в развитие гидроэнергетики.

17. Правительства развивающихся стран, участвующие в работе симпозиума, призывают двусторонние учреждения также вновь принять участие в развитии устойчивой гидроэнергетики.

Гидроэнергетика и устойчивое развитие: путь для продвижения вперед

18. Рассмотрев социальные, экономические и экологические аспекты гидроэнергетики и ее потенциальный вклад в достижение целей в области устойчивого развития, мы выражаем твердую уверенность в необходимости развития гидроэнергетики, устойчивой с экономической, социальной и экологической точек зрения.

19. Проведя обмен перспективными планами, опытом и передовой практикой из всех регионов мира, мы предлагаем правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, международным промышленным ассоциациям, неправительственным организациям, частному сектору и гражданскому обществу продолжить рассмотрение вопроса о гидроэнергетике и устойчивом развитии на соответствующих форумах, в том числе в рамках региональных совещаний, организованных, в частности, в Африке.

20. Мы предлагаем правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, неправительственным организациям, частному сектору, международным промышленным ассоциациям и гражданскому обществу проинформировать в 2006 году Комиссию по устойчивому развитию о мерах, принятых ими в рамках деятельности по обеспечению развития устойчивой гидроэнергетики.

21. Мы выражаем признательность правительству Китайской Народной Республики за успешную организацию симпозиума, а также правительству и народу Китайской Народной Республики за гостеприимство и теплый прием, оказанные всем его участникам. Мы обязуемся принять решительные и согласованные меры с целью обеспечения того, чтобы устойчивая гидроэнергетика служила делу сокращения масштабов нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также осуществления задач и обязательств, содержащихся в Йоханнесбургском плане выполнения решений.

Пекин, 29 октября 2004 года